



State of New Mexico
General Services Department
Purchasing Division

Statewide Price Agreement Amendment Cover Page

Awarded Vendor:

0000110933

Voiance Language Services, LLC

2650 E. Elvira Road, Suite 132

Tucson, AZ 85756-7123

Bill Martin

Email: bmartin@voiance.com

Telephone No.: [866-742-9080](tel:866-742-9080) ext. 1708

Cell: [480-258-3430](tel:480-258-3430)

Price Agreement Number: **90-000-18-00003AG**

Price Agreement Amendment No.: **One**

Term: **November 4, 2019 - November 3, 2021**

Ship To:

**All State of New Mexico agencies, commissions,
institutions, political subdivisions and local public bodies
allowed by law.**

Procurement Specialist: **Travis Dutton-Leyda**

Telephone No.: **505-827-0477**

Email: **travis.dutton-leyda@state.nm.us**

Invoice:

As Requested at time of order

Title: On-Demand Remote Interpreting (OPI and VRI) and Document Translation

This Price Agreement Amendment is to be attached to the respective Master Agreement and Participating Addendum and become a part thereof.

This amendment is issued to reflect the following effective immediately:

1. **Delete Contractor Address:** 5780 N. Swan Road
Tucson, AZ 85718
2. **Add Contractor Address:** 2650 E. Elvira Road, Suite 132
Tucson, AZ 85756-7123

Except as modified by this amendment, the provisions of the Participating Addendum shall remain in full force and effect.

NASPO ValuePoint
Master Agreement Amendment # 1
NASPO ValuePoint Master Agreement for
On-Demand Remote Interpreting (OPI and VRI) and Document
Translation
90-000-18-00003AG



THIS AMENDMENT No. 1 to the NASPO ValuePoint Master Agreement and New Mexico Participating Addendum ("Agreement" or "Contract") for On-Demand Remote Interpreting (OPI and VRI) and Document Translation is entered into by and between the **State of New Mexico, General Services Department, State Purchasing Division**, hereinafter referred to as the "Lead State" or a "Participating Entity" and **Voiance Language Services, LLC**, hereinafter referred to as the "Contractor" and collectively referred to as the "Parties."

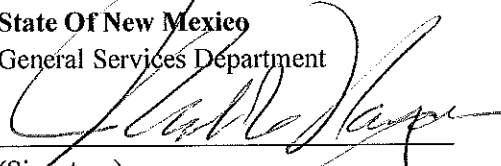
IT IS MUTUALLY AGREED BETWEEN THE PARTIES THAT THE FOLLOWING PROVISION OF THE ABOVE-REFERENCED MASTER AGREEMENT IS AMENDED AS FOLLOWS, effective Immediately:

1. **Delete** Contractor Address: 5780 N. Swan Road
Tucson, AZ 85718
2. **Add** Contractor Address: 2650 E. Elvira Road, Suite 132
Tucson, AZ 85756-7123

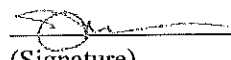
All other articles of the original Master Agreement and New Mexico Participating Addendum remain the same.

IN WITNESS WHEREOF, the parties have executed this Amendment as of the date of execution by:

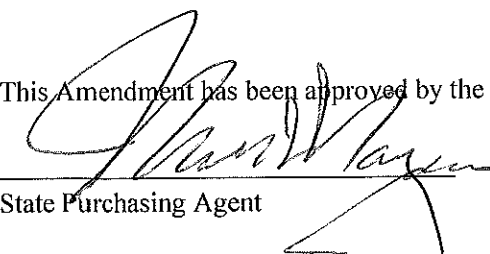
State Of New Mexico
General Services Department


(Signature)
Date: 1-30-20
BY: Mark Hayden
TITLE: State Purchasing Agent

Voiance Language Services, LLC
Contractor


(Signature)
Date: Jan 28, 2020
BY: J. Austin Wade
TITLE: Senior Vice President

This Amendment has been approved by the State Purchasing Agent of New Mexico:


State Purchasing Agent

1-30-20
Date